



**CONEXIÓN ENTRE VÍAS VERDES
DEL CHICHARRA YECLA - CIEZA**

**CONNECTION BETWEEN GREENWAYS
CHICHARRA YECLA - CIEZA**

"Una manera de hacer Europa"
Fondo Europeo de Desarrollo Regional





CONEXIÓN ENTRE VÍAS VERDES DEL CHICHARRA YECLA - CIEZA

ACONDICIONAMIENTO DE VÍAS VERDES CON FEDER

Las **Vías Verdes** son antiguos trazados ferroviarios en desuso acondicionados como itinerarios ecoturísticos al servicio de senderistas y ciclistas. Gracias a su accesibilidad, facilidad y seguridad, sin apenas pendientes y alejadas del tráfico motorizado, son especialmente atractivas para cualquier persona que desee descubrir el entorno natural y el patrimonio cultural de las localidades y territorios que atraviesan.

El **Programa Operativo FEDER 2014-2020 de la Región de Murcia** incluye entre sus actuaciones el “**Acondicionamiento de Vías Verdes**”, con el objetivo de aumentar el número de visitantes a estos lugares de interés, siendo responsable el **INSTITUTO DE TURISMO DE LA REGIÓN DE MURCIA** de desarrollar las operaciones necesarias para ampliar y consolidar una red de vías verdes en la región.

Para contribuir a la configuración de esa red, mediante la **conexión entre Vías Verdes**, se ha procedido a habilitar y señalizar un itinerario por caminos existentes entre los extremos de la “**Vía Verde del Chicharra Yecla**” y de la “**Vía Verde del Chicharra Cieza**”, ambas acondicionadas recientemente con mismos fondos FEDER. Se trata de una ruta de unos 55 km, que permite pasar por Jumilla y realizar en continuidad un recorrido ecoturístico que alcanza casi 78 km, sumando los 9 de la Vía Verde del “Chicharra Yecla” y los 14 de la del “Chicharra Cieza”.



CONNECTION BETWEEN GREENWAYS CHICHARRA YECLA - CIEZA

CONDITIONING OF GREENWAYS WITH FEDER

Greenways are old disused railroad tracks that have been converted to ecotourism itineraries for hikers and cyclists. Thanks to its accessibility, easy use and safety, with hardly any slopes and away from motorized traffic, they are especially attractive for anyone who wishes to discover the natural environment and the cultural heritage of the places and territories they pass through.

The **2014 to 2020 European Regional Development Fund Operational Programme of Murcia** includes the “**Greenway Conditioning**” among its actions, aimed at increasing the number of visitors to these places of interest, being the **REGIÓN DE MURCIA TOURIST BOARD** responsible for the development of the necessary operations to expand and consolidate a greenways network within the region.

To contribute to the configuration of this network, through the **connection between Greenways**, an itinerary has been enabled and signposted along the existing paths between the ends of the “**Chicharra Yecla greenway**” and the “**Chicharra Cieza greenway**”, both recently endowed with the same FEDER funds. It is a route of about 55 km, which allows you to pass through Jumilla and continue an ecotourism route that reaches almost 78 km, adding the 9 of the “Chicharra Yecla” Greenway and the 14 of the “Chicharra Cieza” Greenway.



EL TREN CHICARRA

Los orígenes de este ferrocarril se remontan a 1884, y enlazaba inicialmente Villena y Alcoy, con un ramal hasta Yecla inaugurado en **1887**. En 1889 se planteó la prolongación de Yecla hasta Jumilla, y en 1905 hasta Cieza, que entró en explotación en 1924. Con estas ampliaciones, el ferrocarril transitaba 70 km por la región de Murcia. Sus trenes se conocían popularmente como "**Chicharra**" dado su aspecto exterior y el monótono ruido de las máquinas.

El 1 de julio de **1969** realizó su último trayecto. Una vez cerrada la línea, se desmontaron las vías y la mayor parte de los puentes. Posteriormente la ejecución de carreteras y autovías y algunas tuberías y ocupaciones agrícolas ha afectado muchos tramos, impidiendo su recuperación como vía verde, salvo en los extremos de Cieza y Yecla.



*The origins of this railway date back to 1884, and initially linked Villena and Alcoy, with a branch line to Yecla inaugurated in **1887**. In 1889, the extension from Yecla to Jumilla was planned, and in 1905 to Cieza, which came into operation in 1924. With these extensions, the railway ran 70 km through the Region of Murcia. Its trains were popularly known as "**Chicharra**" due to its exterior appearance and the monotonous noise of the engines.*

*On 1 July **1969** it made its last journey. Once the line was closed, the tracks and most of the bridges were dismantled. Subsequently, the construction of roads and motorways and some water pipelines and agricultural occupations have affected many sections, preventing its recovery as a greenway, except at the ends of Cieza and Yecla*

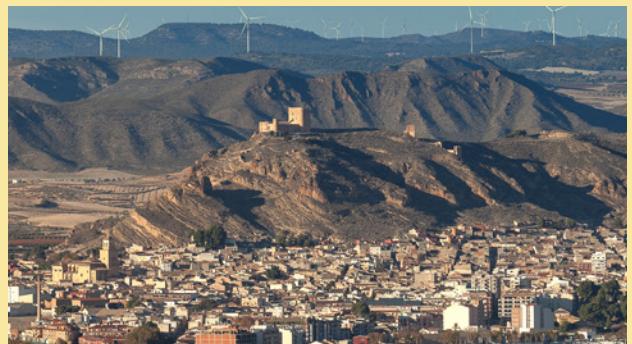


JUMILLA

La viticultura ha marcado el paisaje y la cultura y tradiciones jumillanas. La **Ruta del Vino de Jumilla** ofrece al visitante especializados productos enogastronómicos.

La parte antigua de la ciudad está declarada **conjunto histórico** y entre otros **monumentos y espacios de interés** destacan el imponente Castillo medieval, la Iglesia Mayor de Santiago, la Plaza de Arriba, la Ermita de San José o el Teatro Vico. Dispone de varios **museos** (Arqueológico, del Vino, de Semana Santa, de Jesús Nazareno, de Etnografía y Ciencias Naturales). Su **Semana Santa** es fiesta de interés turístico internacional.

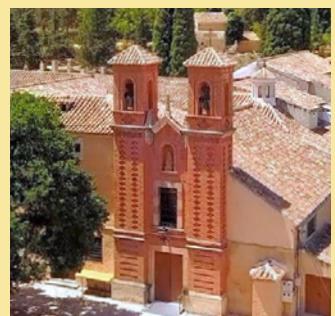
A escasos kilómetros de la localidad se encuentra el **convento de Santa Ana**, erigido en la umbría de sierra por los franciscanos en el s. XVI.



*Viticulture has marked the landscape and the Jumillan culture and traditions. The **Jumilla Wine Route** offers visitors specialized food and wine products.*

*The old part of the city is declared a **historic site** and among other **monuments and spaces of interest**, the imposing medieval Castle, the Iglesia Mayor de Santiago, the Plaza de Arriba, the Hermitage of San José and the Teatro Vico stand out. It has several **museums** (Archaeological, Wine, Holy Week, Jesús Nazareno, Ethnography and Natural Sciences). Its **Holy Week** is a festival of international tourist interest.*

*A few kilometers from the town is the **convent of Santa Ana**, erected in the shade of the mountains by the franciscans in the 16th century.*



YECLA

Yecla es ciudad de remotísimos orígenes. En el municipio se encuentran las **pinturas rupestres del Monte Arabí**, declaradas Patrimonio de la Humanidad de la UNESCO, y los **yacimientos arqueológicos** de la villa romana de Los Torrejones y del poblado islámico Hisn Yakka.

El casco antiguo cuenta con **monumentos y edificios de interés** como el Ayuntamiento, el Pósito, la Iglesia de la Asunción o Iglesia Vieja, la Capilla de la Virgen de las Angustias, el Museo Arqueológico Cayetano de Mergelina, el Teatro Concha Segura o la Basílica de la Purísima. Las **Fiestas** de la Virgen Purísima y las de San Isidro Labrador están declaradas de interés turístico nacional.

La **Ruta del Vino de Yecla** aglutina bodegas, alojamientos, restaurantes y otros establecimientos con variada oferta de enoturismo.



Yecla is a city of very remote origins. In the municipality we find the **cave paintings of Monte Arabí**, declared a UNESCO World Heritage Site, and the **archaeological sites** of the Roman villa of Los Torrejones and the Islamic town of Hisn Yakka.

The old city center has **monuments and buildings of interest** such as the Town Hall, the Pósito, the Iglesia de la Asunción or Old Church, the Chapel of the Virgen de las Angustias, the Archaeological Museum Cayetano de Mergelina , the Concha Segura Theater or the Basílica of La Purísima. The **Fiestas** of La Virgen de la Purísima and San Isidro Labrador are declared of national tourist interest.

The **Yecla Wine Route** brings together wineries, accommodations, restaurants and other establishments with a varied range of wine tourism.



CIEZA

Cieza es la capital natural de la comarca de la Vega Alta del Segura. Cuenta con **numerosos museos** (Siyása, Molino de Teodoro, Esparto, Semana Santa, Folklore) y **monumentos y puntos de interés** (Basílica de la Asunción, Convento de San Joaquín, Ermita de San Bartolomé, Mercado de Abastos, Ermita del Santo Cristo, Balcón del Muro, acequia de la Andelman). También son conocidas sus **fiestas** (Semana Santa, Fiestas del Escudo) y las actividades vinculadas al espectacular fenómeno de la **Floración de Cieza**.

Entre montañas y bañada por el río Segura, ofrece la posibilidad de **actividades de turismo activo y aventura** (descenso del río, vía ferrata, barranquismo, senderismo, mountain bike, escalada) y **variadas rutas** (Arte Rupestre, Islámica, Floración, Belenística, Urbana, Tres Ermitas y Árboles Singulares).



Cieza is the natural capital of the Vega Alta del Segura region. It has **several museums** (Siyása, Molino de Teodoro, Esparto, Holy Week, Folklore) and **monuments and points of interest** (Basilica de la Asunción, Convento de San Joaquín, Ermita de San Bartolomé, Mercado de Abastos, Ermita del Santo Cristo, Balcón del Muro, acequia de la Andelman). Its **festivals** are also well known (Holy Week, Fiestas del Escudo) and the activities related to the spectacular phenomenon of the **Flowering of Cieza**.

Surrounded by mountains and bathed by the Segura River, it also offers the possibility of **active and adventure tourism activities** (river descent, via ferrata, canyoning, hiking, mountain biking, climbing) and **routes** (Rock Art, Islamic, Flowering, Bethlehem, Urban, Three Hermitages, Singular Trees).



El itinerario de conexión de las Vías Verdes del CHICARRA de YECLA y CIEZA

La conexión entre las Vías Verdes del Chicharra de Yecla y Cieza discurre por pistas y caminos rurales, en tierra o asfaltados, con poco tráfico rodado para posibilitar su uso compartido por senderistas y cicloturistas. En todo caso, al no tratarse de una “vía verde” con uso exclusivo, ha de tenerse **especial precaución** al recorrer esta ruta a pie o en bicicleta.

Este itinerario forma parte del “**Camino de la Vera Cruz**”, que se inicia en Navarra, pasa por Yecla y finaliza en la ciudad jubilar de Caravaca de la Cruz.



TRAMO 1: YECLA - JUMILLA

(26,6 km)

El itinerario se inicia -o finaliza- en la antigua estación ferroviaria de **Yecla**, extremo de la “**Vía Verde del Chicharra Yecla**” y sale de la ciudad en dirección suroeste por un camino al pie de la umbría de la **Sierra del Buey**, entre campos de cultivo (viñedos, olivos y almendros, principalmente).

A lo largo del camino hay varias áreas de descanso y miradores habilitados. El tramo finaliza junto a la Oficina de Turismo de Jumilla.

TRAMO 2: JUMILLA - VÍA VERDE DEL CHICARRA CIEZA

(28,4 km)

Sale de la ciudad de **Jumilla** hacia la Sierra de Santa Ana. Al pie de la sierra se ha señalizado una **alternativa ciclista** de 16,9 km, más corta y con menor desnivel. No obstante el recorrido principal (4,5 km más largo) continúa hacia el **Convento de Santa Ana** y luego por la pista forestal de la umbría de la **Sierra Larga**, donde también se han dispuesto áreas de descanso y miradores de esta zona montañosa.

Al final de la pista acomete la variante ciclista, y el recorrido acaba conectando con el extremo de la “**Vía Verde del Chicharra Cieza**”, cerca del Área de Acogida de “Casa del Manchego”. Desde ahí se puede continuar a la ciudad de **Cieza** por la Vía Verde y la conexión ciclista señalizada.

The connecting itinerary of the CHICARRA Greenways of YECLA and CIEZA

The connection between the Chicharra Greenways of Yecla and Cieza runs along tracks and rural roads, on dirt or paved, with little road traffic to enable their shared use by hikers and cyclists. In any case, as it is not a “greenway” with exclusive use, **special caution** must be taken when traveling this route on foot or by bicycle.

This itinerary is part of the “**Camino de la Vera Cruz**”, which begins in Navarra, passes through Yecla and ends in the jubilee city of Caravaca de la Cruz.



SECTION 1: YECLA - JUMILLA

(26.6 km)

The itinerary begins - or ends - at the old **Yecla** railway station, the end of the “**Chicharra Yecla Greenway**” and leaves the city in a southwesterly direction along a path at the foot of the shade of the **Sierra del Buey**, between fields of cultivation (vineyards, olive trees, almond trees, mainly).

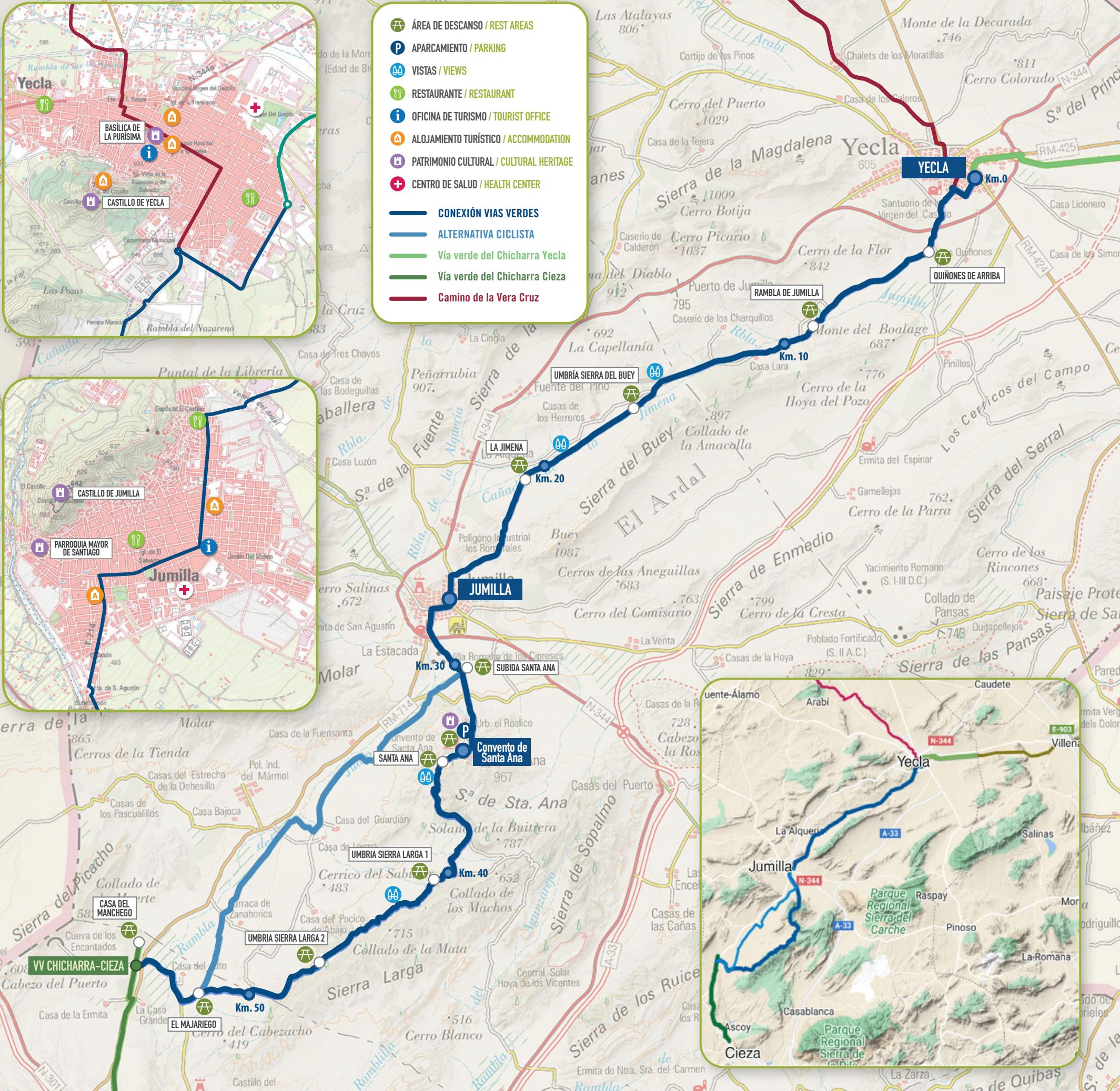
Along the way there are several rest areas and viewpoints enabled. The section ends next to the **Jumilla** Tourist Office

SECTION 2: JUMILLA - CHICARRA CIEZA GREENWAY

(28.4 km)

It leaves the city of **Jumilla** towards the **Sierra de Santa Ana**. At the foot of the mountain range, a 16.9 km **cycling alternative path**, shorter and with less gradient, has been signposted. However, the main route (4.5 km longer) continues towards the **convent of Santa Ana** and then along the forest track in the shade of the **Sierra Larga**, where rest areas and viewpoints of this mountainous area have also been arranged.

At the end of the track the cycling variant begins, and the route ends up connecting with the end of the “**Chicharra Cieza Greenway**”, near the Reception Area of “Casa del Manchego”. From there you can continue to the city of **Cieza** along the Greenway and the signposted cycling connection.





CONEXIÓN ENTRE VÍAS VERDES DEL CHICHARRA YECLA-CIEZA



CONNECTION BETWEEN GREENWAYS CHICHARRA YECLA-CIEZA





CONEXIÓN ENTRE VÍAS VERDES DEL CHICARRA YECLA - CIEZA



El itinerario de conexión entre Yecla y Cieza es una ruta senderista y cicloturista que une la “Vía Verde del Chicharra Yecla” y la “Vía Verde del Chicharra Cieza” pasando por la ciudad de Jumilla. Se trata de un recorrido de unos 55 km por caminos rurales de la comarca del Altiplano, que se ha habilitado ante la imposibilidad de recuperar como vía verde el tramo central del antiguo ferrocarril Chicharra en la región de Murcia.

The connecting itinerary between Yecla and Cieza is a hiking and touring-cyclist route that links the Chicharra Yecla and the Chicharra Cieza greenways passing through the city of Jumilla. It is a route of about 55 km along rural paths of the Comarca del Altiplano, which has been enabled due to the impossibility of recovering the central section of the old Chicharra railway in the region of Murcia as a greenway

Una ruta entre montes y campos del Altiplano *A route between mountains and fields of El Altiplano*



www.turismoregiondemurcia.es
www.viasverdesregiondemurcia.es

